

# GREEN TOOLS



- пистолет за горещ въздух
- heat gun
- suflantă de aer cald
- pištolj za vrelı vazduh
- vroca zracna pištola
- πιστολι φερμου αερα

RD-HG13

USER'S MANUAL

## Contents

2	BG	схема
3	BG	оригинална инструкция за употреба
6	EN	original instructions' manual
9	RO	Instrucțiuni originale
12	SR	Originalno uputstvo za upotrebu
15	SL	novodila za uporabo
18	EL	οδηγίες χρήσεως





#### ИЗОБРАЗЕНИ ЕЛЕМЕНТИ

1. Изходяща дюза.
2. Пусков прекъсвач - трипозиционен:
  - 0 - Пистолета е изключен;
  - 1 - Включване на първа степен;
  - 2 - Включване на втора степен.
3. Ръкохватка.

#### ELEMENTS DEPICTED

1. Output nozzle.
2. Completion breaker - modulating:
  - 0 - The gun is turned off;
  - 1 - Inclusion of the first stage;
  - 2 - Inclusion of the second stage.
3. Handle.

#### ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от серията GREEN TOOLS.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкцията за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната и употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, [www.raider.bg](http://www.raider.bg); [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RD-HG13
Номинално напрежение	V	230-240
Номинална честота	Hz	50
Консумирана мощност	W	1600
Температура на изхода на дюзата на I степен	°C	350
Температура на изхода на дюзата на II степен	°C	500
Дебит на въздуха при работа на I степен	l/min	300
Дебит на въздуха при работа на II степен	l/min	500
Ниво на звукова мощност по-малко от	dB(A)	70
Клас на защита	-	II

### 1. Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1.1. Не използвайте машината във влажна среда.

1.2. Винаги проверявайте машината, кабела и щепсела преди употреба. В случай на повреда, ремонтните работи трябва да се извършват само от специалист.

1.3. Бъдете внимателни при употреба около места със запалими вещества. Не прилагайте горещия въздух на едно място за продължително време.

1.4. Винаги проверявайте дали работното място е добре проветрено. Не използвайте машината като сешоар.

2. Безопасност при работа с електрически ток.

2.1. Свързвайте щепсела в контакта само когато машината е изключена. Винаги изваждайте щепсела от контакта след употреба. Винаги изваждайте щепсела преди да извършвате манипулации върху самата машина.

2.2. Не пренасяйте машината за кабела.

2.3. Винаги дръжте захранващия кабел на разстояние от работната площ.

2.4. Преди включване проверете напрежението. Напрежението, указано на стикера на машината трябва да отговаря на това в електрическата мрежа. Машини, специфицирани за 230V, могат да работят и на 220V

2.5. Захранващия кабел и щепсела трябва да са в добро състояние.

3. Безопасен начин на работа.

3.1. Опасност от поява на пламъци!

3.2. Не докосвайте горещата дюза (1).

3.3. Носете защитни ръкавици.

3.4. Поставете машината на стойка и я оставете да се охлади преди да я приберете. Дръжте машината и консумативите към нея извън обсега на деца.

3.5. Ако дюзата на машината е нагорещена и искате да освободите и двете си ръце за работа, може да издърпате подпората на стойката и да поставите машината в изправена позиция на нейната основа.

3.6. Никога не насочвайте горещия въздух към хора или животни.

3.7. Опасност от пожари и експлозии! При работа топлината може да се пренесе към повърхности извън полезрението. Могат да се появят запалими и отровни газове при работа с пластмаси, бои (особено по-стари), лакове и подобни материали. Не използвайте машината в близост до силно възпламеними газове или материали. Не дръжте дюзата много близо до работната повърхност. Използвайте само оригинални консумативи. Не всички описани или илюстрирани консумативи са включени в стандартната опаковка.

4. Включване.

4.1. Машината трябва да е в изключено положение, преди свързване към захранването.

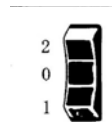
4.2. Поставете пусковия прекъсвач (3) в позиция 1, когато е необходим по-слаб въздушен поток, за да се избегне прегреване на работната повърхност или разместването на парчета от нея вследствие на въздушното налягане.

4.3. Поставете пусковия прекъсвач (3) в позиция 2, когато искате да постигнете по-силно въздушно налягане и да нагривате обработваната площ по-бързо. При този режим е желателно да дръжите машината на по-голямо разстояние от работната повърхност.

4.4. Настройки на температурата. Желаната температура може да бъде задавана чрез пусковия прекъсвач. (фиг 1). Идеалната работна температура би трябвало да бъде установена чрез предварителен тест. Затова по-добре да започнете с по-ниска температура. Температурите, зададени в илюстрираните примери са препоръчителни и може да варират в зависимост от свойствата на обработвания обект. Разстоянието между дюзата и обработвания обект зависи от естеството на материала.

5. Начин на работа и приложение.

5.1. Отстраняване на боя. Поставете плоската дюза. Нагрейте до размекване боята и я отстранете използвайки шпакла. Не нагривайте боята твърде дълго, защото това ще овъгли



фиг 1

боята и ще доведе до по-трудното и отстраняване. Много лепила (напр. стикери) омекват при нагриване, позволявайки на слепените повърхности да бъдат разделени и втеченото лепило да бъде отстранено.

5.2. Отстраняване на боя от прозорци. Стъклото е чупливо. Винаги използвайте дюзата предвидена за стъкло. От вертикални повърхности боята може да бъде отстранена с шпакла или мека телена четка.

5.3. Оформяне на пластмасови тръби. Поставете рефлекторната дюза. За да избегнете поврежданото на тръбите, напълнете с пясък от двете страни и запушете и двата края. Нагривайте тръбата постепенно като придвижвате пистолета от край до край.

5.4. Оцветяване на дърво.

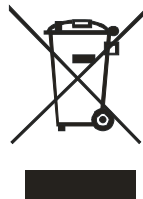
Поставете плоската дюза. Оцветяването с горещ въздух придава на дървото ръждив оттенък. Не дръжте дюзата твърде близо до дървото, защото това ще го оцвети неравномерно. Внимателно отстранете всякакви грапавини и стърготини с фина шкурка.

5.5. Работа с термосвиваем шлаух. Подберете подходящия накрайник за пистолета от окомплектовката - нагривайте термосвиваемия шлаух равномерно.

5.6. Размразяване на тръби. Не опитвайте да размразявате PVC тръби. Поставете рефлекторната дюза. Винаги нагривайте замръзналата площ в посока отвън-навътре. (от краищата към центъра). Забележка: Тръбите за вода често са трудно различими от тръбите за газ. Медните тръби са съединени посредством калай и поради това не трябва да се нагриват над 200°C.

6. Съхранение и поддръжка. Винаги изключвайте захранващия кабел от контакта преди да поставите някой от аксесоарите. Винаги пазете вентилационните отвори (4) открити и чисти.

7. Опазване на околната среда. С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини. Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на ЕС 2002/96/ЕС относно излезлите от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването ѝ като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях вторични суровини.



## ORIGINAL INSTRUCTIONS MANUAL

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from tfrom GREEN TOOLS.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions for use.

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions' manual" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

## TECHNICAL DATA

parameter	unit	value
Model	-	RD-HG13
Voltage	V	230-240
Frequency	Hz	50
Input Power	W	1600
Temperature at the nozzle outlet (approx.) I	°C	350
Temperature at the nozzle outlet (approx.) II	°C	500
Air flow at position I	l/min	300
Air flow at position II	l/min	500
Sound power level is lower than	dB(A)	70
Protection class	-	II

## 1. General instructions for safe operation.

Read all instructions carefully. Failure of the nature following instructions can cause electric shock, fire and / or severe injuries. Keep these instructions in a safe place.

For your safety. The tool can only be used safely after the operating instructions have been read and fully complied with.

1.1. Do not use the tool if damp or if the surroundings are damp.

1.2. Always check the tool, power cord and plug before use. In the event of damage, repair work should only be carried out by a specialist.

1.3. Be careful when using the appliance in places where are combus-tible materials. Do not apply to the same place for a long time.

1.4. Always ensure the workplace is well ventilated. Never use the tool as hair drier.

## 2. Safety instructions when using electricity

2.1. Only connect the power lug when the tool is OFF. Disconnect the power plug after use. Always disconnect the power plug before performing any work on the tool.

2.2. Do not carry the tool by the power cord.

2.3. Always keep the extension cable well away from the workplace. .

2.4. Before start-up make sure that the correct voltage is used. The voltage specified on the nameplate must conform to the supply voltage. Tools rated for 230V can also be operated on 220V power supply.

2.5. The power cord and plug must be in perfect condition.

## 3. Safety instructions for exploitation.

3.1. Danger of burns!

3.2. Do not touch the hot nozzle (1).

3.3. Wear protective gloves

3.4. Place on its stand after use and allow cooling before storage. Keep the tool and accessories out of the reach to children.

3.5. A hot nozzle (1) can cause damage. Do not leave the appliance unattended when in use.

3.6. Never direct the hot air flow at persons or animals.

3.7. Danger of fire and explosion! Afire may arise if the appliance is not used with care. Heat may be conducted to combustible materials which are out of sight. Inflammable and poisonous gases may be produced when working with plastics, paints (especially older types of paint), varnishes and similar materials. Never use the tool in the proximity of highly inflammable gases of materials. Do not use in presence of an explosive atmosphere. Do not hold the nozzle outlet too close to the workplace. Only use original accessories. Not all the illustrated or described accessories are included in standard delivery.

## 4. Start-up.

4.1. The machine must be switched off when it is connected to the mains.

4.2. Put the ON/OFF switch (3) at position 1: A lower air stage may be required in certain cases, e.g. to avoid overheating the work piece's surroundings or to avoid displacing the workpiece if the airflow is too strong.

4.3. Put the ON/OFF switch (3) at position 2: A higher air stage heats up the workpiece more quickly and enables the hot air gun to be held at a greater distance from the workpiece.

4.4. Temperature setting. The desired temperature can be set with switch (fig 1). The ideal temperature should first be ascertained by performing a test. You should therefore start with a low temperature setting. The temperatures specified in the illustrated examples of use are recommended values which can vary depending on the properties of the workpiece. The distance between the nozzle and workpiece is dependent on the material to be processed.

## 5. Instruction for use.

5.1. A Removing paint/dissolving adhesives. Fit the flat nozzle. Soften the paint using hot air and remove evenly using the spatula. Do not heat the paint for too long since this will burn the paint, making it more difficult to remove. Many adhesives (e.g. stickers) become softer when heated, allowing adhesive bonds to be separated and superfluous adhesive to be removed.

5.2. Removing paint form windows Glass can break easily. Always use the glass protection nozzle. On profiled surfaces, paint can be removed using a spatula and brushed off using a soft wire brush.

5.3. Shaping plastic tubing. Fit the reflector nozzle. To avoid kinking the tubing, fill the tubing with

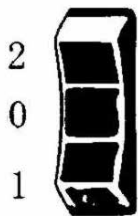


fig 1

sand and seal at both ends. Heat the tubing evenly by moving it from side to side.

5.4. Staining wood. Fit the flat nozzle. Hot air staining gives natural wood a rustic effect. Do not hold the nozzle too close to the wood as this will color the wood unevenly. Carefully grind off any singed wood fibres after-wards using fine emery paper.

5.5. Shrink fitting. Fit the reducing nozzle. Select a heat-shrinkable sleeve (see Accessories) with a diameter matching that of the workpiece, e.g. cable lug. Heat the heat-shrinkable sleeve evenly.

5.6. Defrosting water pipes. Do not attempt to defrost PVC piping. Fit the reflector nozzle. Always heat the frozen area inwards from the edge to the centre. Note: Water pipes are often difficult to distinguish from gas pipes. Copper pipes are joined using tin and should therefore not be heated above 200°C.

6. Care and maintenance. Always disconnect the plug from the power socket before carrying out any work on the appliance. Always keep the ventilation slots (4) unobstructed and clean.

7. Preservation of the environment.

In view of environmental power, additional accessories and packaging must be subjected to appropriate processing for reuse of the information contained in these materials. Do not dispose of electric household waste! Under the EU Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic devices and validation and as a national law power which can be used more, must be collected separately and be subjected to appropriate processing for recovery of contained they scrap.



## RO

### Instrucțiuni originale

Dragi utilizatori,

Felicitări pentru achiziționarea unui suflantă de aer cald marca cu cel mai mare succes de pe piață. Atunci când sunt instalate și gata de operare, RAIDER sunt cele mai sigure și fiabile mașini și lucrând cu ele va fi o adevarata placere. Pentru confortul dvs. a fost construita și elaborata o rețea de servicii excelente si centre de service din întreaga țară. Înainte de a utiliza suflantă de aer cald, vă rugăm să vă familiarizați cu atenție în legatura cu aceste instrucțiuni “pentru utilizare.

În interesul siguranței dumneavoastră și pentru a asigura utilizarea corespunzătoare a acestuia, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandările și avertizările din ele. Pentru a evita erorile de folosire inutile și accidentele, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe ulterioare tuturor celor care vor utiliza cricul. Dacă revindeți unui nou proprietar “Instrucțiunile de utilizare”, trebuie să fie prezentate împreună cu el pentru a permite utilizatorilor noi să se familiarizeze cu instrucțiunile de siguranță și instrucțiunile de operare.

RAIDER marca exclusiva a societății EUROMASTER Import Export SRL, Sofia 1231, “Lomsko shosse 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com, e-mail: info @ euromasterbg. com.

Din anul 2006, compania a introdus sistemul de management al calitatii ISO 9001:2008, cu domeniul de aplicare al certificare: Comert, importul, exportul și service-hobby și profesionale unelte electrice, mecanice și pneumatice și hardware-ul în general. A fost eliberat certificatul de Moody International Certification Ltd., England.

### Detalii tehnice

Parametrii	Unitate	Valoare
Model	-	RD-HG13
Voltaj	V	230-240
Frecventa	Hz	50
Putere nominala	W	1600
Temperature iesire (approx.) I	°C	350
Temperature iesire (approx.) II	°C	500
Debit aer I	l/min	300
Debit aer II	l/min	500
Nivel zgomot maxim	dB(A)	70
Clasa protectie	-	II

Elemente componente:

1. Duza stropire.
2. Intrerupator On/off.
3. Maner.

## 1. Instrucțiuni generale pentru funcționarea în siguranță.

Citiți cu atenție toate instrucțiunile. Nerespectarea de natura instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și / sau vătămări grave. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.

Pentru siguranța dumneavoastră. Instrument poate fi utilizat doar în condiții de siguranță, după instrucțiunile de operare au fost citite și pe deplin respectate.

1.1. Nu folosiți mașina dacă este umedă sau împrejurimile sunt umede.

1.2. Verificați întotdeauna instrument, cablul de alimentare și conectați înainte de utilizare. În caz de avarie, lucrări de reparații ar trebui să fie efectuată numai de către un specialist.

1.3. Fiți atenți atunci când folosiți aparatul în locuri în care sunt materiale inflamabile. Nu se pastreaza în același loc pentru o lungă perioadă de timp.

1.4. Întotdeauna asigură locul de muncă dacă este bine ventilat. Nu folosiți niciodată ca instrument uscător de păr.

## 2. Instrucțiuni de siguranță atunci când se utilizează energie electrică

2.1. Conectați doar urechiușa de putere atunci când mașina este OFF. Deconectați de la priză de putere după utilizare. Scoateți întotdeauna ștecherul de alimentare înainte de efectuarea unor lucrări la mașină.

2.2. Nu transportați scula de cablul electric.

2.3. Păstrați întotdeauna cablul de extensie foarte departe de locul de muncă. .

2.4. Înainte de pornire asigurați-vă că tensiunea este corespunzătoare. Tensiunea specificată pe plăcuța trebuie să fie conforme cu tensiunea de alimentare. Instrumentele pentru 230V pot fi, de asemenea, operate cu sursa de alimentare 220V.

2.5. Cablul de alimentare și ștecherul trebuie să fie în perfectă stare.

## 3. Instrucțiunile de siguranță pentru exploatare.

3.1. Pericol de arsuri!

3.2. Nu atingeți duza fierbinte (1).

3.3. Purtați mănuși de protecție

3.4. Locul pe suportul său după utilizare și se lasă de răcire înainte de depozitare. Mențineți mașina și accesoriile la îndemâna copiilor.

3.5. Duza fierbinte (1) poate provoca leziuni. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.

3.6. Nu poziționați direct fluxul de aer fierbinte asupra persoanelor sau animalelor.

3.7. Pericol de incendiu și de explozie! Focul poate apărea în cazul în care aparat nu este folosit cu grijă. Termic poate fi efectuat la materialele combustibile care sunt la vedere. gaze inflamabile și otrăvitoare poate fi produs atunci când se lucrează cu materiale plastice, vopsele (în special tipurile mai vechi de vopsea), lacuri și materiale similare. Nu folosiți niciodată mașina în apropierea gaze foarte inflamabile de materiale. Nu utilizați în prezența unei atmosfere explozive. Nu țineți duza prea aproape de locul de muncă. Folosiți doar accesoriile originale. Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în pachetul standard de livrare.

## 4. Pornirea.

4.1. Mașina trebuie să fie oprită atunci când este conectat la priză.

4.2. Pune ON / OFF (3) în poziția 1: O scena în aer mai mici pot fi necesare în anumite cazuri, de exemplu, pentru a evita supraîncălzirea împrejurimile piesa de lucru sau pentru a evita deplasarea piesei de prelucrat în cazul în care fluxul de aer este prea puternic.

4.3. Pune ON / OFF (3) în poziția 2: O scena în aer mai mare ce incalzeste piesa de lucru mai rapid și permite pistol cu aer cald care va avea loc la o distanță mai mare de la piesa de prelucrat.

4.4. Setarea temperaturii. Temperatura dorită poate fi setată cu întrerupător (figura 1). Temperatura ideală ar trebui să fie primul verificat prin efectuarea unui test. Tu ar trebui să înceapă prin urmare, cu o setare temperatură joasă. Temperaturile specificate în exemplele ilustrate de utilizare se recomandă valori care pot varia în funcție de proprietățile a piesei de prelucrat. Distanța între duza și piesa este depinde de material să fie procesate.

## 5. Instrucțiuni de folosire.

5.1. O vopsea Scoaterea / adezivi de dizolvare. Montați duza plat. Înmuia vopsea pe bază de aer cald și se îndepărtează în mod egal folosind o spatulă. Nu căldură vopsea de prea mult timp,

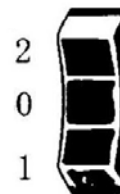


Figura 1.

deoarece acest lucru va arde vopsea, ceea ce face mai dificilă pentru a elimina. Multe adezivi (de exemplu, autocolante) devin mai moale atunci când este încălzit, permițându-obligațiuni adeziv să fie separate și inutil adeziv pentru a fi eliminate.

5.2. Scoaterea vopselurilor de pe sticla pot duce la spargerea sticlei. Utilizați întotdeauna duza de protecție de sticlă. Pe suprafețe profilate, vopsea pot fi îndepărtate cu ajutorul unei spatule și periată off folosind o perie de sarma moale.

5.3. Modelarea tuburi de plastic. Montați duza reflector. Pentru a evita îndoire tubulatura, tubulatura umple cu nisip și sigiliul la ambele capete. Se încălzește uniform tuburile de mutarea lui dintr-o parte în alta.

5.4. Colorare lemn. Montați duza plat. aer cald de colorare oferă lemn natural un efect rustic. Nu țineți duza prea aproape de lemn ca aceasta culoare va lemnului inegal. Atenție se pisa pe orice fibre de lemn ars după secții folosind hârtie abrazivă fină.

5.5. Crevet montare. Montați duza de reducere. Selectați un manșon termocontractibil (vezi Accesorii), cu un diametru de potrivire că a piesei, de exemplu, cablu urechiușă. Se încălzește cu maneci termocontractibile uniform.

5.6. Dezghețare tevi de apa. Nu încercați să dezghețați PVC conducte. Montați duza reflector. căldură întotdeauna spre interior înghețate din zona de la marginea centrului. Notă: conducte de apa sunt adesea dificil de a distinge de la țevi de gaz. Cupru tevi sunt unite cu ajutorul staniui și, prin urmare, nu ar trebui să fie încălzite peste 200 ° C.

6. Îngrijire și întreținere. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză înainte de a efectua orice lucrare de pe aparat. Păstrați întotdeauna fantele de ventilație (4) neobstrucționată și curat.



## 7. Conservarea mediului.

Având în vedere puterea de mediu, accesoriile suplimentare și ambalare trebuie să fie supuse unei prelucrări adecvate pentru re folosire a informațiilor conținute în aceste materiale. Nu aruncați deșeurile electrice de uz casnic! Conform Directivei UE 2002/96/CE privind deșeurile de dispozitive electrice și electronice și validarea și ca o Puterea legiuitoare naționale care pot fi utilizate mai mult, must fie colectate separat și să fie supuse la prelucrarea corespunzătoare pentru recuperarea of conținute they resturi.

## Originalno uputstvo za upotrebu

Poštovani kupci,

Hvala što ste kupili mašinu marke GREEN TOOLS, marka koja se naj brže razvija u oblasti električnih i pneumatskih instrumenata. Pri pravilnom instaliranju i korišćenju, RAIDER su sigurne i stabilne mašine, tako da će Vam rad s njima, predstavljati zadovoljstvo. Zbog Vaše sigurnosti izgrađena je i odlična servisna mreža, s 36 servisa u celoj zemlji. Pre početka korišćenja pištolja za vrelu vazduh, molimo Vas, pažljivo pročitajte postojeće "Instrukcije za upotrebu".

Zbog Vaše bezbednosti i u cilju pravilne upotrebe, pažljivo pročitajte postojeće instrukcije, posebno preporuke i upozorenja. Da bi izbegli nepotrebne greške i incidente, važno je da ove instrukcije budu na raspolaganju svim korisnicima mašine. Ako mašinu prodate drugom licu, obavezno mu dostavite, uz nju i "Instrukcije za upotrebu", kako bi se novi korisnik upoznao s postojećim merama za bezbednost, kao i s instrukcijama za rad.

Isključivi predstavnik RAIDER-a je firma "Euromaster Import Eksport" OOD, grad Sofija 1231, bul. "Lomsko šose" 246, tel. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Od 2006-te godine firma poseduje sertifikat za upravljanje kvalitetom ISO 9001:2008 sa sertifikatima za: Trgovinu, uvoz, izvoz i servis profesionalnih i malih električnih, pneumatskih i mehaničkih instrumenata i opšte gvozdurije. Sertifikat je izdat od strane Moody International Certification Ltd, England.

## TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Parametar	Jedinica mera	Vrenost
Model	-	RD-HG13
Nominalni napon	V	230-240
Nomimalna frekvencija	Hz	50
Snaga	W	1600
Temperatura na izlazu mlaznice na I stepen	°C	350
Temperatura na izlazu mlaznice na II stepen	°C	500
Protok vazduha pri radu na I stepen	l/min	300
Protok vazduha pri radu na II stepen	l/min	500
Nivo zvučne snage manji od	dB(A)	70
Klasa zaštite	-	II

## SASTAVNI DELOVI

1. Izlazna mlaznica.
2. Prekidač – tri-pozicije, dvostepeni režim rada.
3. Rukohvat.

## 1.Opšte instrukcije za bezbedan rad.

Pročitajte pažljivo sve instrukcije. Nepoštovanje navedenih, u daljem tekstu, instrukcija može da izazove strujni udar, požar i/ili teške povrede. Čuvajte ove instrukcije na sigurnom mestu.

- 1.1. Ne koristite aparat u vlažnoj sredini.
- 1.2. Uvek proveravajte aparat, kabal i utičnicu pre upotrebe. U slučaju oštećenja, popravku treba da izvrši samo stručno lice.
- 1.3. Budite veoma pažljivi prilikom upotrebe aparat u blizini zapaljivih materija. Ne usmeravajte vrelu vazduh, duže vreme, na istom mestu.
- 1.4. Uvek vodite računa da radno mesto bude dobro provetreno. Ne koristite aparat kao fen za kosu.

## 2. Bezbednost pri radu sa strujom.

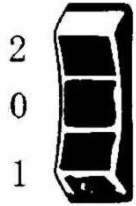
- 2.1. Uključite utikač u struju samo kada je aparat isključen. Uvek isključite utičnicu iz struje posle upotrebe. Uvek isključite utičnicu iz struje pre nego što bilo šta uradite na samom aparatu.
- 2.2. Ne premeštajte aparat držeći ga za kabal.
- 2.3. Uvek držite kabal za napajanje na dovoljnom rasojanju od radne površine.
- 2.4. Pre nego što uključite mašinu proverite napon. Napon koji je naveden na nalepnici aparata treba da odgovara naponu u električnoj mreži. Mašine predodređene za rad na 230V, mogu da rade i na 220V
- 2.5. Kabal za napajanje i utičnica treba da budu u dobrom stanju.

## 3. Bezbedan način rada.

- 3.1. Opasnost od pojave plamena!
- 3.2. Ne dodirujte vrelu mlaznicu (1).
- 3.3. Nosite zaštitne rukavice.
- 3.4. Postavljajte mašinu na postolje i ostavite je da se ohladi pre nego što je spakujete. Čuvajte aparat i potrošni materijal van domašaja dece.
- 3.5. Ako je mlaznica aparata vrela a Vi želite da oslobodite obe ruke za rad, izvucite postolje i postavite aparat u uspravnoj poziciji na njegovoj osnovi.
- 3.6. Nikada ne usmeravajte vrelu vazduh prema ljudima ili životinjama.
- 3.7. Opasnost od eksplozije i požara! Pri radu toplota može da se prenese izvan planirane površine. Mogu da se pojave zapaljivi i otrovni gasovi prilikom rada sa plastikom, bojama, lakovima i sličnim materijala. Ne koristite aparat u blizini lakozapaljivih gasova ili materijala. Ne držite mlaznicu previše blizu radne površine. Nisu svi opisani ili ilustrovani potrošni materijali uključeni u standardno pakovanje.

## 4. Uključivanje.

- 4.1. Aparat treba da bude isključen pre nego što ga uključite u struju.
- 4.2. Postavite prekidač (3) u poziciju 1, kada je neophodan manji protok vazduha, kako bi se izbeglo pregrevanje radne površine ili dislokacija delova zbog pritiska vazduha.
- 4.3. Postavite prekidač (3) u poziciji 2, kada želite da postignete veći vazdušni pritisak i da zagrevate brže radnu površinu. U tom režimu je poželjno da držite aparat na veće rastojanje od radne površine.
- 4.4. Podešavanje temperature. Željenu tempetaruru možete postići preko prekidača. (slika 1). Idealnu radnu temperaturu bi trebalo odrediti predhodnim testiranjem. Zato je bolje da počnete sa nižom temperaturom. Temperature koje su navedene u ilustrovanom primeru ,kao preporučene, mogu da variraju u zavisnosti od svojstva predmeta koji se obradjuje. Rastojanje između mlaznice i predmeta koji se obradjuje zavise od prirode materijala.
5. Način rukovanja i korišćenja.
  - 5.1. Odrstranjivanje boje. Postavite ravno mlaznicu. Zagrejte boju dok ne omekša i odstranite je špaklom. Ne zagrevajte boju dugo, dugo zagrevanje može da dovede do ugljenisanja boje a samim tim i do težeg odstranivanja. Lepak (na primer sa nalepnica) omekšaju prilikom zagrevanja, odvajaju se od površine i tečan lepak bude otklonjen.
  - 5.2. Otklanjanje boje sa prozora. Staklo je lomljivo. Uvek koristite mlaznicu koja je namenjena za staklo. Sa vertikalnih površina boja može biti otklonjena špaklom ili žičanom četkom.
  - 5.3. Oblikovanje plastične cevi. Postavite refleksnu mlaznicu. Da bi ste izbegli oštećenje cevi,



Slika 1.

napunite je peskom sa obe strane i zatvorite oba kraja. Zagrevajte cev postepeno tako što pomerate pištoli od kraja do kraja.

#### 5.4. Bojenje drveta.

Postavite ravno mlaznico. Bojenje vrelim vazduhom daje drvetu zardjalu nijansu. Ne držite mlaznico preblizu jer u tom slučaju bojenje neće biti ravnomerno. Sve neravnine pažljivo odklonite finom šmirglom.

5.5. Rad s termosavitljivim crevom. Izaberite odgovarajući nastavak za pištoli iz kompleta-nagrevajte termosavitljivo crevo ravnomerno.

5.6. Razmrzavanje cevi. Ne pokušavajte da razmrzinate PVC cevi. Postavite refleksnu mlaznico. Uvek nagrevajte zamrznutu površinu od spolja ka unutra (od krajeva ka centru). Napomena: Cevi za vodu se često teško razlikuju od cevi za gas. Bakarne cevi su spojene kalajem i zato ne treba da se nagrevaju iznad 200°C.

#### 6. Čuvanje i održavanje.

Uvek isključite kabal za napajanje iz struje, pre nego počnete da postavljate neki od dodataka. Ventilacioni otvori (4), uvek, treba da su otvoreni i čisti.



7. Zaštita životne sredine. U cilju zaštite životne sredine elektroinstrumentskih, dodatne delove i pakovanje treba predati na adekvatnu preradu, kako bi se ponovo mogle iskoristiti sirovine, koje sadrže. Ne odlazite elektroinstrumente zajedno s organskim otpadom! Saglasno Direktivi EC 2002/96/EC dotrajali elektro-uređaji, koji se više ne mogu koristiti, treba da se odlazu posebno i da se podvrgnu adekvatnoj preradi, kako bi se sirovine sadržane u njima ponovo iskoristile.

## VROCA ZRACNA PIŠTOLA



Pred uporabo vedno pozorno preberite navodila za uporabo elektricnih orodij. Tako boste lažje razumeli uporabo vašega izdelka in se boste izognili nepotrebnim nevarnostim. Ta priročnik z navodili shranite na varnem mestu za prihodnjo rabo.

### 1. PODATKI O NAPRAVI

#### TEHNIČNI PODATKI

parameter	unit	value
Model	-	RD-HG13
Napetost	V	230-240
Moc	Hz	50
Hitrost brez obremenitve	W	1600
Zracna temperatura Položaj I	°C	350
Zracna temperatura Položaj II	°C	500
Zracni tok Položaj I	l/min	300
Zracni tok Položaj II	l/min	500
Raven zvočne moči, nižji od	dB(A)	70
Protection class	-	II

#### Informacije

##### Slika A

#### 1. Odprtina razpršilnika

#### 2. Stikalo - moduliran:

0 - pištola je izključena;

1 - Vključitev na prvi stopnji;

2 - Vključitev drugega kolena.

#### 3. Ročaj

### 2. VARNOSTNA NAVODILAVROCA ZRACNA PIŠTOLA

Pomen simbolov



Oznacuje nevarnost poškodb, smrti ali materialnih škoda na napravi in predmetih zaradi neupoštevanja navodil, ki so zajeta v tem priročniku.

Oznacuje nevarnost električnega udara.

Posebni varnostni predpisi

Ce pridete v stik z kislino, prizadeto mesto takoj sperite z tekoco vodo. Ce pride kislina v stik z ocmi jih takoj sperite s tekoco vodo in takoj poišcite zdravniško pomoc.

Posebne varnostna navodila

• Pred uporabo je po trebno:

• Preskusiti ali napetost omrežja ustreza napetosti na napisni tablici (230 V~)

Preglejte ce je mrežni kabel ali vtac poškodovan (lom, nepoškodovana izolacija).

- Izogibajte se predolgim podaljškom kabla.
- Ne uporabljajte vroci zrak v vlažnih pogojih.
- Ne dotikajte se šobe aparata, ker je vroca.
- Prepreciti je potrbno poškodbo grelnega elementa. Ne pokrivajte šobe in blokirajte motorja.

• Odstanite v bližini vroce pištote, ce je še vroca po izklopitvi.

• Ce aparat ne uporabljate, ga lahko postavite na izvlecno streme, ki je na aparatu. Ob postavitvi na izvlecno streme je šoba obrnjena navzgor.

- Naprave ne uporabljajte za sušenje las ali za sušenje domacih živali oziroma živali na splošno.
- Ne uporabljajte pištote na vroci zrak v kopalnici ali nad vodo ali v prostorih z lahko vnetljivimi plini ali tekočinami.



Ta pištola na vroci zrak deluje pri temperaturi 600°C brez vidnega znaka o tej temperaturi (ni plamena). Obstaja nevarnost požara. Bodite pozorni na vroci zrak iz šobe. Ta vroci zrak lahko povzroci opekline.

Pri zagonu

- Ko želite uporabiti vroco zracno pištolo, morate



v kratkem času sprostiti hlape in plin.

Le-to je lahko škodljivo za vaše zdravje.

Bolniki z astmo so lahko prizadeti.

- Preverite ali ni omrežno stikalo v položaju vključeno ("EIN") predno vtaknete vtič v vtičnico.
- Omrežni kabel držite stran od šobe.

Aparat takoj zklonite pri:

- Defektne vtič, priključni kabel ali so poškodbe na kablu.

- Defektno stikalo.
- Vonj ali smrad po zagorelem kablu.

Bezpečnost pri práci s elektrinou

Pri používání elektrických přístrojů je vždy třeba

dodržovat bezpečnostní předpisy platné ve vašem státě. Sniží se tím nebezpečí požáru, zasažení elektrickým proudem a zranění osob. Pročtete zde uvedené bezpečnostní pokyny a seznámte se i s bezpečnostními pokyny priloženými k nástroji. Uložte tyto pokyny na bezpečném místě.



Vždy kontrolujte, jestli napájení odpovídá napětí na typovém štítku.



Naprava II. razreda – dvojna izolacija –

Ne potrebujete vtikaca z ozemljitvijo.

Výmena kabelu a zástrček

Staré kabely nebo zástrčky po výměně za nové okamžitě vyhodte. Je nebezpečné používat zástrčky s uvolněnými kabely.

Používání prodlužovacích kabelů

Používejte pouze schválené prodlužovací kabely odpovídající příkonu přístroje. Minimální průřez vodiče je 1,5 mm<sup>2</sup>. Používáte-li kabelový naviják, vždy ho odvíjete celý.

### 3. UPORABA

Pištola na vroci zrak se lahko uporablja za:

- Instalacijska dela, kot povezava cevi, lotanje, ukrivljanje cevi.
- Odstranitev barv in lakov brez nevarnosti požara.
- Hitro sušenje mokrih naprav.
- Sušenje predmetov za hitro popravilo.
- Odstranitev nalepk na snažen nacin.
- Nanos PVC etiket.
- Pihanje po lepljenju PVC nalepke se lahko odstranijo.
- Enostavna odstranitev vinilnih podnih oblog.
- Enostavna uporaba polnilnih sredstev.
- Povezava nizkotemperaturnih umetnih snovi (450°C) npr. polietilen in PVC.
- Povezava visokotemperaturnih umetnih snovi (580°C) npr. acryl in pleksisteklo.
- Topljenje umetnih snovi kot so folije s PVC filmom.

- Krcenje pakirne folije pri pakiranju.
- Tajanje cevi in motorjev.
- Popravilo prevlek: emajl v kopalnicah in aparatih.

- Popravilo smuci, oprema za deskanje in sportni proizvodi.

- Rahljanje trdno privitih vijakov in spojev.

Delovanje

Slika A

Pištola na vroci zrak se uporablja tako, da se z roko drži ali se postavi pravokotno.

- Preverite ali je stikalo v položaju "0" predno vtaknete vtič v vtičnico.

- Glavna dovodna napeljava naj se nahaja stran od toka zračne pištole in zmontiranih delov.

- Vklon se izvede s pritiskom na mrežno stikalo v položaj "I" ali "II"

I = 300 °C, vročega zraka 300 l/min;

0 = izklon;

II = 500 °C, vročega zraka 500 l/min.

To orodje se uporablja za strganje premaza.

Ko temperatura doseže 550°C, se segrevanje

samodejno izkljuci, vendar pa grelec deluje

naprej. Ko se grelec ohladi na obratovalno

temperaturo, se segrevanje ponovno vkljuci.

Izklop:

Stikalo premaknite v lego 0.

Priporocilo: Najboljši rezultat dobimo za nek material s probo na majhnem kosu.

### 4. VZDRŽEVANJE



Pri čiščenju aparata iztaknite vtič iz vtičnice. Ne uporabljajte vode, vnetljive ali jedke snovi pri čiščenju aparata.

Redno vzdrževanja aparata preprečuje probleme.

Potrebno je redno čistiti ventilacijske kanale, da bi se izognili pregrevanju aparata.

Motnje pri delovanju

V primeru, da aparat ne deluje zadovoljivo so možni vzroki.

- Pregrevanje motorja.
- Ventilacijski kanali so zamašeni in umazani.
- Očistiti ventilacijske kanale.
- Aparat ne deluje po vklon.
- Preveriti mrežni kabel in vtič.
- Omrežno stikalo je v okvari.
- Odnesti aparat na servis.
- Takoi iztaknite vtič iz vtičnice, ker obstaja nevarnost požara.
- Motor se vrti, aparat se pregreva.
- Prekinitve v motorju.
- Takoi iztaknite vtič iz vtičnice, ker obstaja nevarnost požara.

Okvare

V primeru okvare, t.j. obrabe posameznega dela,

poklicite servisno službo. Naslov je označen na garancijskem listu. Na zadnji strani tega priručnika je povečan prikaz posameznih delov, ki jih lahko narocite.

Okolje

Orodje transportiramo v krepki embalaži da ga zavarujemo pred poškodbami. Vecino embalaže je mogoče reciklirati zato jo odnesi na zbirališče takšnih odpadkov oz. v za to namenjen kontejner, da bo reciklirana.



Poškodovano ali neuporabno električno napravo odnesite na mesto, pristojno za reciklažo tovrstnega materiala.

Garancija

Garancijske pogoje preberite na garancijskem listu, ki se nahaja na zadnji strani teh navodil za uporabo.

## ΠΙΣΤΟΛΙ ΦΕΡΜΟΥ ΑΕΡΑ



Θα πρέπει να διαβάζετε πάντοτε προσεκτικά τις οδηγίες των ηλεκτρικών μηχανημάτων πριν τα χρησιμοποιήσετε. Αυτό θα σας βοηθήσει να κατανοήσετε πιο εύκολα το μηχανήμα σας και να αποφύγετε τους άσκοπους κινδύνους. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών σε ένα ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.

### 1. ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

parameter	unit	value
Model	-	RD-HG13
Ηλεκτρική τάση	V	230-240
Συχνότητα	Hz	50
Ισχύς εισόδου	W	1600
Θερμοκρασία αέρα Θέση I	°C	350
Θερμοκρασία αέρα Θέση II	°C	500
Ρεύμα αέρα Θέση I	l/min	300
Ρεύμα αέρα Θέση II	l/min	500
Protection class	-	II

### Πληροφορίες για το προϊόν

#### 1. Εξοδος του ακροφυσίου

#### 2. Διακόπτης:

0 - Το όπλο είναι ανοικτά

1 - Ένταξη του πρώτου βαθμού

2 - Ένταξη του δεύτερου βαθμού

#### 3. Λαβή

### 2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Επεξήγηση των συμβόλων



**Επισημαίνει τον κίνδυνο πρόκλησης αωματικών βλαβών, θανάτου ή βλάβης στο μηχανήμα σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών που αναγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.** Είδικες προδιαγραφές ασφαλείας θετονας τη μηχανη σε λειτουργία

Προειδοποίηση! κατά την χρήση ηλεκτρικών εργαλείων, να τηρείτε πάντοτε τις βασικές προφυλάξεις για να περιοριστεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και ατομικού τραυματισμού. Διαβάστε όλες τις παρακάτω οδηγίες προτού επιχειρήσετε να χειριστείτε το προϊόν αυτό και φυλάξτε τις.

Είδικες οδηγίες για την ασφάλεια

- Ελέγξτε τα εξής:
- Ελέγξτε αν η τάση σύνδεσης της μηχανής αντιστοιχεί με την τάση του δικτύου.
- Ελέγξτε αν το καλώδιο και η πρίζα είναι σε καλή κατάσταση: στερεά, δίχως βλάβες.
- Αποφύγετε τη χρήση μακριών επεκτάσεων καλωδίου.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον.
- Το μεταλλικό ακροστόμιο θερμαίνεται. Προσέξτε να μην ακουμπήσετε το μεταλλικό ακροστόμιο όταν έχει θερμανθεί!
- Αποφύγετε τις βλάβες στο θερμαντικό στοιχείο. Μην αποκλείσετε το ακροστόμιο και μη το μπλοκάρτε.
- Μην απομακρύνετε από τη συσκευή όταν την έχετε θέσει σε λειτουργία.
- Αν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να τοποθετηθεί στο πτυσσόμενο στήριγμα της συσκευής. Ανοίγοντας το στήριγμα, ο καυστήρας μπορεί να τοποθετηθεί στο τραπέζι, ακουμπώντας στο στήριγμα. Ετσι ο καυστήρας τοποθετείται με το ακροστόμιο προς τα επάνω.

• Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα μαλλιών ή ανθρώπων ή ζωντανών οργανισμών γενικότερα.

• Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο λουτρό ή πάνω από κάποια επιφάνεια νερού, ή σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται εύφλεκτες ύλες.



Αυτή η συσκευή λειτουργεί σε μια θερμοκρασία 600 °0 Κελσίου δίχως να υπάρχουν εμφανείς ενδείξεις της θερμοκρασίας αυτής (δεν γπαρχει φλόγα). Ωστόσο, υπάρχει κίνδυνος νυρκαγιάς. Προσέχετε το ρεύμα ζεστού αέρος απο το ακροστομιο. Αυτο το ρεύμα αέρος μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

Χρησιμοποιώντας τη μηχανή

• Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε το πιστόλι θερμού αέρα, απελευθερώνονται ατμοί και αέρια σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα. Το γεγονός αυτό μπορεί να είναι επιβλαβές για την υγεία σας. Οι ασματικοί ενδέχεται να αντιμετωπίσουν προβλήματα.

• Ελέγξτε ο διακόπτης να μην βρίσκεται στη θέση "ON" ή "1" προτού βάλετε το καλώδιο στην πρίζα.

• Κρατάτε το καλώδιο πάντα μακριά από το ακροστομιο του καυστήρα.

• Κατά τη διάρκεια της χρήσης, κρατήστε τα παιδιά και τα ζώα σε ασφαλή απόσταση.

Σβηστε αμέσως τη μηχανή στις ακόλουθες περιπτώσεις:

• Υπέρμετρο σπινθήρισμα των ανθρακικών ψηκτρών και στροβηλωδής φλόγα μέσα στο συλλέκτη.

• Βλάβη στη πρίζα ή στο καλώδιο.

• Βλάβη στο διακόπτη.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία να τηρείτε πάντα τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα σας, για να περιορίσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηγεκτροπληξίας και τραυματισμού. Διαβάστε τις εσωκλεισμένες οδηγίες ασφαλείας. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.



Να ελέγχετε πάντα αν η τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος αντιστοιχεί στην ηλεκτρική τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων του μηχανήματος.



Μηχανή Κλάσης II - διπλή μόνωση δεν απαιτείται γειωμένος ρευματολήπτης.

Αντικατάσταση καλωδίου ή φως.

Πετάξτε αμέσως το πλιό καλώδιο ή φως, αφού τα αντικαταστήσετε με καινούργιο. Είναι επικίνδυνο να βάλετε στην πρίζα το φως ενός κομμένου καλωδίου.

Χρήση μπαλαντέζας

Χρησιμοποιήστε μόνο εγκεκριμένο καλώδιο, κατάλληλο για την ισχύ εισόδου του μηχανήματος. Το ελάχιστο μέγεθος αγωγού είναι 1,5 ιηη2. Όταν χρησιμοποιείτε μπαλαντέζα σε καρούλα, να ξετυλίγετε τελείως την καρούλα.

### 3. ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ο καυστήρας βαφής μπορεί μεταξύ άλλων να χρησιμοποιηθεί:

• Για εργασίες στα υδραυλικά, όπως π.χ. ενώσεις σωλήνων, μαλακή συγκόλληση, κάμψη σωλήνων.

• Για την αφαίρεση βαφής, βερνικιού και λάκκας, χωρίς να υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

• Για το γρήγορο στέγνωμα βρεγμένων συσκευών.

• Για το στέγνωμα επιφανειών για γρήγορες επισκευές.

• Για την αφαίρεση αυτοκόλλητων ετικετών με καθαρό τρόπο.

• Εξαιρετικά κατάλληλος για την κόλληση ετικετών από πολυβινυλοχλωρίδιο.

• Για την εξομάλυνση φυσαλίδων που μπορούν να εμφανιστούν μετά την κόλληση υλικών από πολυβινυλοχλωρίδιο.

• Για την εύκολη αφαίρεση επίστρωσης δαπέδου από βινύλιο.

• Για καλούπια όλων των συνθετικών υλών χαμηλής θερμοκρασίας (450 °0 Κελσίου), όπως το πολυαιθυλένιο και το πολυβινυλοχλωρίδιο.

• Για καλούπια όλων των συνθετικών υλών υψηλής θερμοκρασίας (580 °0 Κελσίου), όπως το πλεξιγκλάς.

• Για την τήξη συνθετικών υλών, μεταξύ άλλων και υλών και ελασμάτων με στρώμα πολυβινυλοχλωρίδιο.

• Για την εφαρμογή σωλήνων συστελλόμενων υπό θέρμανση.

• Για συστελλόμενες συσκευασίες.

• Για την απόψυξη σωλήνων και μηχανών.

• Για την επισκευή επικαλύψεων: σμάλτο οικιακών σκευών και ειδών υγιεινής, εφαρμογή επικαλύψεων εποξικής σκόνης.

• Για την επισκευή χιονοπέδιλων (σκι), σανίδων κυματοδρομίας και άλλων ειδών αθλητισμού.

• Για το λασκάρισμα σφιχτών βιδών και ενώσεων. Εξυπηρέτηση Εικ.Α

Ο καυστήρας βαφής μπορεί να χειριστεί κανονικά με το χέρι ή μπορεί να τοποθετηθεί κάθετα.

• Κρατάτε το καλώδιο πάντα μακριά από το καυτό ρεύμα αέρος και από το ακροστόμιο (Εικ. Α, 1).

• Να κρατάτε πάντοτε το καλώδιο παροχής μακριά από τον θερμό αέρα και το ακροφύσιο

• Βάλτε το διακόπτη στη θέση "I" ή "II" για να θέσετε τον καυστήρα σε λειτουργία.

I = 350 °0 Κελσίου, ρεύμα αέρος 350

λίτρα/λεπτό

0 = εκτός λειτουργίας

$T = 500\text{ }^{\circ}\text{C}$  Κελσίου, ρεύμα αέρος 500 λίτρα/λεπτό.

Όταν η θερμοκρασία υπερβαίνει τους  $550\text{ }^{\circ}\text{C}$ , το ζέσταμα αυτόματα κλείνει, αλλά ο θερμοαντήρας τρέχει συνεχώς. Όταν κρυώσει ο θερμοαντήρας στην λειτουργική θερμοκρασία, η θέρμανση θα ξανά ανάψει.

Σβήσιμο:

Μετακίνηση του διακόπτη στο 0.

Συμβουλή: Για όλα τα υλικά ισχύει ότι για το καλύτερο αποτέλεσμα σας συνιστούμε να δοκιμάσετε τη συσκευή σε ένα μικρό μέρος της επιφάνειας που σκοπεύετε να επεξεργαστείτε.

#### 4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



• Αποτρέπεται πολλά προβλήματα αν συντηρείτε τακτικά τον Καυστήρα βαφής.

• Διατηρείτε καθαρά τα ανοίγματα αερισμού του καυστήρα για να αποφύγετε την υπερθέρμανση.

Βλάβες

Σε περίπτωση που ο καυστήρας βαφής δεν λειτουργεί καθώς πρέπει, εδώ ακολουθούν μερικές πιθανές αιτίες και οι προτεινόμενες λύσεις.

• Η μηχανή υπερθερμαίνεται.

• Τα ανοίγματα εξαερισμού του καυστήρα βαφής έχουν βουλώσει με σκουπίδια.

• Καθαρίστε τα ανοίγματα εξαερισμού

Ο καυστήρας βαφής δεν λειτουργεί όταν τον θέσετε σε λειτουργία.

Διακοπή στο ηλεκτρικό δίκτυο.

• Ελέγξτε το καλώδιο και την πρίζα. Βλάβη στον διακόπτη.

• Ελέγξτε το καλώδιο και την πρίζα.

Η μηχανή θερμαίνει, αλλά δεν λειτουργεί.

Διακοπή στην ηλεκτρική μηχανή.

• Δώστε τον καυστήρα βαφής στον αντιπρόσωπο της ΕΟΓΓΠ για επισκευή.

Βλάβες

Εάν προκύψει κάποια βλάβη π.χ. λόγω της φθοράς κάποιου εξαρτήματος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το Κέντρο επισκευών που αναγράφεται στην κάρτα εγγύησης. Στο πίσω μέρος αυτού του εγχειριδίου υπάρχει ένα αναπτυσσόμενο διάγραμμα, στο οποίο παρουσιάζονται τα εξαρτήματα που μπορείτε να παραγγείλετε.

Περιβάλλον

Για να μην πάθει ζημιά το μηχάνημα κατά τη μεταφορά, παραδίδεται μέσα σε κλειστή συσκευασία. Τα περισσότερα από τα υλικά συσκευασίας μπορούν να ανακυκλωθούν. Πηγαίστε αυτά τα υλικά στα κατάλληλα σημεία ανκύκλωσης.

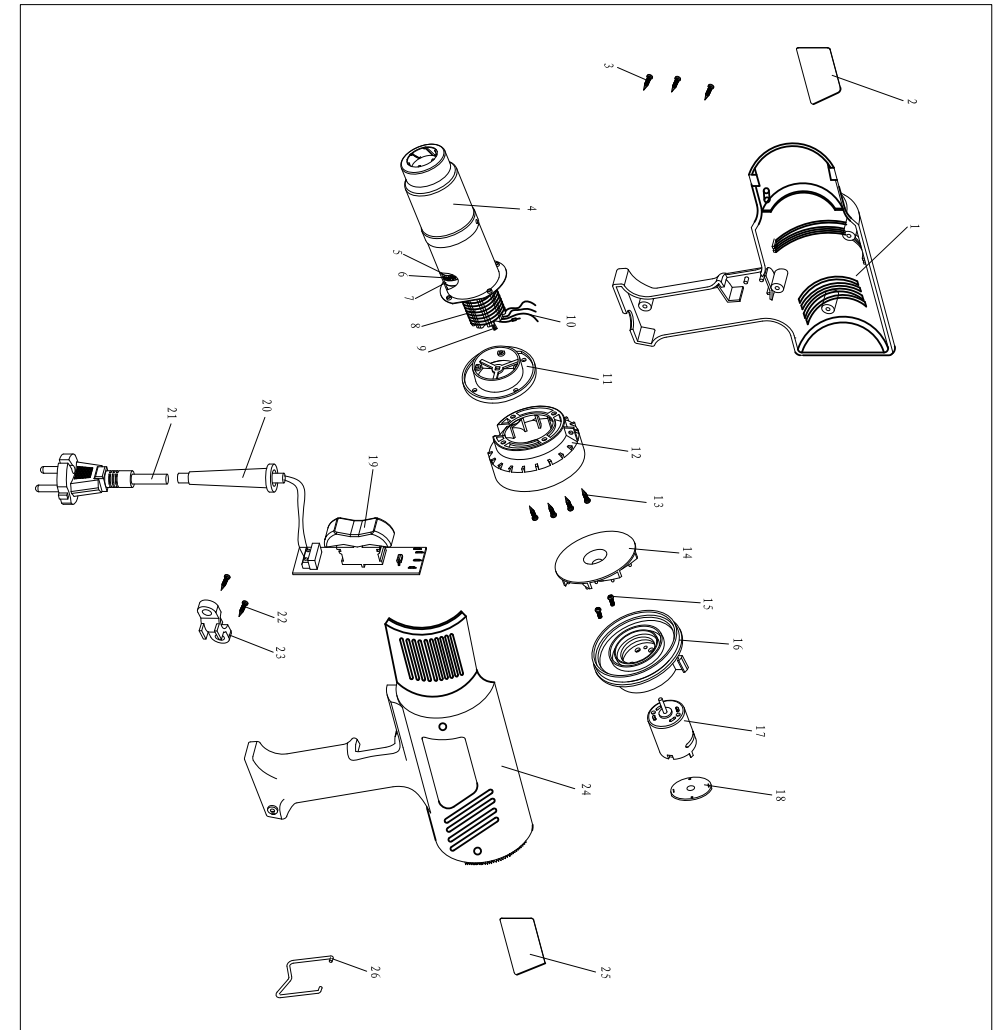


■ Ελαττωματικά και/ή απορριμμένα ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά αντικείμενα πρέπει να συλλέγονται στις κατάλληλες τοποθεσίες ανακύκλωσης.

Εγγύηση

Για τους όρους της εγγύησης, διαβάστε την κάρτα εγγύησης στο πίσω μέρος αυτών των οδηγιών χρήσεως.

## Explode Drawing of RD-HG13 Heat Gun



Parts No.	Description
1	right housing
2	label
3	screw
4	air tube
5	mica paper
6	resistance wire
7	Porcelain plate
8	"porcelain pipe"
9	Connecting plate

Parts No.	Description
10	Temperature fuse
11	air tube holder
12	Guide wind ring
13	screw
14	fan
15	screw
16	motor holder
17	motor
18	motor circuit Board

Parts No.	Description
19	switch circuit Board
20	power wire guard
21	power wire with plug
22	screw
23	clamp
24	left housing
25	label
26	hanging ring



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.  
Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Heat Gun  
Trademark: GREEN TOOLS  
Model: RD-HG13

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

2004/108/EC of the European Parliament and of the Council of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility;

and fulfils requirements of the following standards:

EN 60335-1:2012  
EN 60335-2-45:2002/A2:2012  
EN 62233:2008  
EN 55014-1:2006/A2:2011  
EN 55014-2:1997/A2:2008  
EN 61000-3-2:2006/A2:2009  
EN 61000-3-3:2008



*Krasitetkov*

Place&Date of Issue:  
Sofia, Bulgaria  
October 15, 2013

Brand Manager:

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД  
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Пистолет за горещ въздух  
Запазена марка: GREEN TOOLS  
Модел: RD-HG13

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/95/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. за хармонизиране на законодателствата на държавите-членки относно електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението.

2004/108/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2004г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно електромагнитната съвместимост;

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 60335-1:2012  
EN 60335-2-45:2002/A2:2012  
EN 62233:2008  
EN 55014-1:2006/A2:2011  
EN 55014-2:1997/A2:2008  
EN 61000-3-2:2006/A2:2009  
EN 61000-3-3:2008



*Krasitetkov*

Място и дата на издаване:  
София, България  
15-и октомври 2013 г

Бранд мениджър:

Красимир Петков



## IZJAVA O USTREZNOSTI

Euromaster Import Export Ltd.  
Naslov: Sofia 1231, Bolgarija, 246 Lomsko shausse Blvd.  
Izjavlja, da izdelek:

Vroca Zracna Pištola  
Blagovna znamka. "GREEN TOOLS"  
Poimenovanje tipa: RD-HG13

Skonstruiran in izdelan v skladu z naslednjimi direktivami:

2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

2004/108/EC of the European Parliament and of the Council of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility;

Izdelek izpolnjuje potrebne zahteve naslednjih standardov:

EN 60335-1:2012  
EN 60335-2-45:2002/A2:2012  
EN 62233:2008  
EN 55014-1:2006/A2:2011  
EN 55014-2:1997/A2:2008  
EN 61000-3-2:2006/A2:2009  
EN 61000-3-3:2008



*Krasitetka*

Kraj in datum izdaje:

Sofija, Bolgarija  
October 15, 2013

Produktni vodja:

Krasimir Petkov



## DECLARATION OF CONFORMITY

## HEAT GUN RD-HG13

Euromaster Import Export Ltd. Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

- (BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:
- (GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:
- (F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:
- (E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:
- (P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:
- (I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:
- (S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
- (FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:
- (N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
- (DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:
- (H) Felelösségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi EN 60335-1:2012  
EN 60335-2-45:2002/A2:2012  
EN 62233:2008  
EN 55014-1:2006/A2:2011  
EN 55014-2:1997/A2:2008  
EN 61000-3-2:2006/A2:2009  
EN 61000-3-3:2008
- (CZ) Na naši vlastní zodpovednosť prohlašujeme, že je tento výrobek v súlade s nasledujúcimi štandardy a normami:
- (SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:
- (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:
- (LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminytis atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:
- (LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā ar atbilstošajiem standartiem un nolikumiem:
- (EST) Deklareerime meie ainuvastutusele, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:
- (RO) Declaram prin aceasta ca produsul acesta este in conformitate cu urmatoarele standarde sau directive:
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:
- (RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:
- (UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:
- (GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:
- (MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

2006/95/EC, 2004/108/EC

Place & Date of Issue:

Sofia, Bulgaria  
October 15, 2013



Brand Manager:

Krasimir Petkov

Машините „Green Tools“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

Съдържание и обхват на търговската гаранция

Търговската гаранция, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България е съответно: за лица, закупили машина:

- за домашна употреба (частни лица) - 24 месеца.

- за професионална употреба (юридически лица, закупили продукта с фактура) - 12 месеца. (важи за: перфоратори, къртчи, ъглошлайфи (180-230мм), циркуляри (ръчни и настолни), бензинови и електрически резачки и миксери за лепила и разтвори).

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, серийн номер, име подпис и печат на търговеца продад машината, подпис от страна на клиента, чен е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни.

За рекламация се приемат само добре почистени машини в оригинална кутия и пълна окомплектовка!

Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба.

За да се гарантира безопасната работа е необходим клиент да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение. Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;

- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водичи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, акумулаторни батерии, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на тжери и др.;

- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, батерии, кутии, зарядни устройства, сверела, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шуруи, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;

- стоплеми електрически предпазители и крушки;

- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на izdelieto, включително декоративни;

- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;

- захранващ кабел и щепсел;

- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.;

Отпадане на гаранцията

Фирма "Евромастер ИЕ" ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непълнен) серийн номер на izdelieto с този попълнен на гаранционната карта;

- заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;

- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;

- направен опит за неотризирана сервисна намеса в неупълномощена сервисна база;

- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;

- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);

- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;

- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;

- повреда на ротор или статор, изразваща се в спелване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;

- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;

- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;

- захранващият кабел на инструмента е удължаване и удължавачи или подменян от клиента;

- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;

- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;

- разбита лагерна втулка;

- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;

- нарушаване целостта на зъбите на зъбни предавки (счупени, износени);

- разбито шпонково или резбово съединение;

- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;

- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопооряващия механизъм;

- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;

- затиягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;

- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;

Срокът за отремонтване на приети в сервиса машини е в рамките на един месец.

Сервисите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предава рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предавяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;

2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предавяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предавяване на иск, различен от срока по ал. 1.

## ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ .....

СЕРИЕН № .....

СРОК .....

*(за подробности виж гаранционните условия)*

### ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА .....

*(попълва се от служителя)*

АДРЕС .....

*(попълва се от служителя)*

### ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА .....

*(попълва се от служителя)*

АДРЕС .....

*(попълва се от служителя)*

ДАТА/ПЕЧАТ .....

### СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Примен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

ЦЕНТРАЛЕН СЕРВИЗ: СОФИЯ, БУЛ: "ЛОМСКО ШОСЕ" 246, (02) 934 99 80 [www.raider.bg](http://www.raider.bg)



# GREEN TOOLS

SC EUROMASTER SRL  
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/  
FAX:021.351.01.06

## CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Denumirea produsului \_\_\_\_\_

Seria de fabricatie a produsului \_\_\_\_\_

Caracteristici tehnice \_\_\_\_\_

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii  
catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea \_\_\_\_\_ din localitatea

\_\_\_\_\_ str. \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ cu

factura nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Cumparator \_\_\_\_\_

Data cumpararii produsului \_\_\_\_\_

## GARANCIJSKA IZJAVA

MODEL	
SERIJSKA ŠT.	
GARANCIJSKI ROK	
PRODAJALEC	
IME/FIRMA	
NASLOV	
DATUM in ŽIG	

Deklaracija: Poreklo Kitajska, Euromaster Import Export Ltd. Je pooblaščen predstavnik proizvajalca in lastnik blagovne znamke RAIDER. Distributer in prodajalec za Slovenijo: TOPMASTER d.o.o. SERVISER: TOPMASTER d.o.o. Prosimo, vas, da pred uporabo v celoti preberete priložena navodila. Shranite potrdilo o nakupu-račun. Račun skupaj z garancijskim listom je pogoj za uveljavljanje garancije. Garancija velja na področju Slovenije.

### IZJAVA GARANTA

Jamčimo, da b o izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim Namenom in priloženimi navodili. Obvezujemo se, da bomo na vašo zahtevo popravili okvaro ali pomankljivosti na izdelku, če boste to sporočili v garancijskem roku. Okvaro bomo brezplačno odpravili najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Izdelek, ki ga ne bomo popravili v omejenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila vam bomo podaljšali garancijski rok. Garancija prične veljati z dnev izročitve blaga. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Garancijska doba je 12 mesecev. Rezervni deli so dobavljivi še 36 mesecev po preteku garancije. Pošiljanje orodja in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škoda, nastalo zaradi slabega vzdrževana, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu splošnimi pogoji ne priznamo. Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso namenjene uporabi v poslovnih, trgovskih in industrijskih aplikacijah. Zato se garancija razveljavi, če se oprema uporablja v aplikacijah poslovnih, trgovskih in industrijskih ali drugih enakovrednih dejavnosti. V nadaljevanju se prav tako izključuje iz naše garancije: nadomestilo za poškode pri prevozu in škodo, nastalo zaradi neizpolnjevanja za vgradnjo / sestavljanje navodil ali škodo, nastalo zaradi nestrokovnega montaže, neupoštevanja navodil, zlorabo ali neprimerno uporabo (na primer preobremenitev naprave), vdorom tujkov v napravo (npr. pesek ali prah), ki učinkov sile ali zaradi zunanjih dogodkov (npr. škoda, povzročena z napravo) in normalne obrabe zaradi nepravilnega delovanja naprave.

DATUM SPREJEMA	
OPIS OKVARE	
DATUM OKVARE	
DATUM PRODAJE	
PODPIS	

Zastopa in prodaja: TOPMASTER d.o.o., Slovenčeva ulica 24, 1000 LJUBLJANA

Tel. 01 6204390, info@topmaster.si, www.topmaster.si



Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea de service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind in scris in certificatul de garantie de catre unitatea de service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea de service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la defectiunile produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectării de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

## 10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE

### UTILIZARE A PRODUSULUI

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari de service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13. Lista unitatilor de service este mentionata in prezentul certificat de garantie.

## LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4, ScE, Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5, Bloc1 Sc.A parter, Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos. Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 ( IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova, Judetul Dolj, tel.0788.419.858, fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov. Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt; Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

## 14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							

IMPORTATOR:  
SC Euromaster SRL

VANZATOR:  
Semnatura / stampila

15. AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA. NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) \_\_\_\_\_

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni (2 ani). Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

## ГАРАНТЕН ЛИСТ

МОДЕЛ .....

СЕРИСКИ БРОЈ.....

РОК НА ГАРАНЦИЈАТА.....

### ПРОДАВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

### КУПУВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

ДАТУМ И ПЕЧАТ .....

#### Декларација

Извозник: ЕУРОМАСТЕР ЛТД. - Бугарија

Земја на потекло: Кина

Увозник: Бен Трејд ДООЕЛ,

ул. „Качанички Пат“ бб - Визбегово Скопје

тел.: 02/2565 842 факс: 02/2656 843

Сервис: Бен Трејд ДООЕЛ

тел.: 02/2565 842

ПРИЕМЕН ПРОТОКОЛ	ДАТА НА ПРИЕМОТ	ОПИС НА ДЕФЕКТОТ	ДАТА НА ПРЕДАВАЊЕ	ПОТПИС

СЕРВИСЕН ПРОТОКОЛ

Електричните апарати “GREEN TOOLS” се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

### Содржината и опфат на гаранцијата

#### Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот.

Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
- Делови и потрошни материјали кој подлежат на абење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
- Опрема и материјали како што се: Рачки,кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
- Стопени електрични осигурувачи и заштити
- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
- Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
- Кабел и приклучоци.
- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.

#### Поништување на гаранцијата

Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:

- Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината .
  - Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
  - Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправа уредот.
  - Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
  - Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
  - Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
  - Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
  - Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
  - Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
  - Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
  - Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
  - Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
  - Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
  - Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
  - Скршено шпонково или вилушесто лежиште
  - Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
  - Оштетување на редукционата кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
  - Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
  - Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
  - Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница
- Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.
- Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

**EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD**

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 2 934 33 33, 934 10 10

fax: + 359 2 934 07 27, 934 99 81

[www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)

